

## Informations communales



www.cheseaux.ch

### Service aux habitants de Cheseaux:

#### Cartes journalières CFF - Flexicard

Nous vous rappelons que l'administration communale tient à votre disposition deux Flexicard. Il s'agit de cartes journalières non nominatives qui donnent droit à la libre circulation dans tout le rayon de validité de l'abonnement général CFF, en seconde classe, le jour indiqué sur la carte.

Elles permettent également de circuler avec les cars postaux, ainsi que bon nombre de lignes privées de bus, chemins de fer et bateaux.

L'acquisition et l'utilisation de ces cartes sont soumises aux conditions suivantes:

- le prix de vente de la carte est fixé à **Fr. 45.-** l'unité
- cette prestation est réservée exclusivement aux habitants de Cheseaux, et ceci jusqu'à 7 jours avant la date de validité de la carte
- **pendant la dernière semaine, les cartes non vendues peuvent être acquises par des personnes externes à la commune**
- le paiement s'effectue cash, et sur présentation d'un document d'identité

- les cartes peuvent être retirées pendant les heures d'ouverture de l'administration communale, de préférence le matin
- le principe «premier arrivé, premier servi» est appliqué strictement
- une réservation téléphonique peut être effectuée, le matin, de 8h à 11h30 au numéro 021 731 95 64. Les billets réservés par ce biais doivent impérativement être retirés le jour ouvrable suivant
- l'achat ne peut être effectué que deux mois à l'avance au maximum
- une fois la carte acquise, aucun remboursement n'est possible
- tout abus d'utilisation (revente par exemple) entraînera la radiation du fichier des bénéficiaires
- aucun recours ne sera accepté.

Nous espérons vivement que ce service vous permettra de découvrir sur les rails notre beau pays.

*La Municipalité*

## Informations communales



www.cheseaux.ch

### Restrictions de circulation et de parcage

Nous vous informons que des travaux de réfection vont être entrepris dès le 15 juillet 2013 sur le tronçon routier situé entre le pub et le parking du Grand-Pré. Par conséquent, pendant une période d'une à deux semaines, le transit à l'intérieur de Cheseaux ne sera plus possible pour les personnes venant de la Mèbre/Blécherette. Il sera alors nécessaire pour tous les usagers concernés d'emprunter le contournement.

De plus, le parking supérieur du Grand-Pré, ainsi que le parking du pub ne seront plus acces-

sibles pendant la durée des travaux.

La Rte de Genève ne sera pas touchée par ces restrictions.

Nous rappelons de plus que le secteur situé entre le pub et l'Ancienne Cure n'est plus ouvert à la circulation privée et que des contrôles réguliers sont opérés à cet endroit.

Nous vous remercions d'ores et déjà de votre compréhension et pour le respect de la signalisation dont vous ferez preuve.

*La Municipalité*

## Conseil communal



www.cheseaux.ch

### Conseil communal du 21 mai 2013

Le Conseil communal de Cheseaux s'est réuni le 21 mai 2013, sous la présidence de M. Edmond Fleury.

Au cours de cette séance, M. Gianni Arico et M. Jean-Luc Aebischer ont été assermentés en qualité de nouveaux conseillers pour l'Entente, en remplacement de M. Mathieu Gobet et M. Marc Zeller, démissionnaires.

Les membres du Conseil ont accordé au cours de cette séance un crédit de Fr. 43'000.- pour pouvoir procéder à la réfection du sol de la salle de gymnastique de Derrière-la-Ville V. Pour mémoire, la salle de gymnastique a été construite en 1992 et elle est utilisée intensivement. De nombreuses réparations ont déjà été effectuées, mais il est maintenant constaté de nouvelles fissures et des traces d'usure. Les travaux de réfection se feront durant les vacances d'été.

Les conseillères et conseillers ont par contre refusé le préavis proposé par la Municipalité

concernant le changement des chaudières du Collège de Derrière-la-Ville n'étant pas satisfaits de la solution proposée. Le dossier devra être représenté par la Municipalité lors d'un prochain Conseil

La prochaine rencontre se déroulera le mardi 25 juin 2013 exceptionnellement à 18h30 au Collège Derrière-la-Ville. Il vous est rappelé que chaque citoyen y est le bienvenu.

*La secrétaire du  
Conseil communal:  
Patricia Alvarez*

**Pas facile de trouver sa place...**

**Apprentissage, études, stage, emploi...**

**Les bonnes infos au bon moment...**

**www.kiftontaf.ch**





SAISON DES CONCERTS 2013

**MIGROS**  
pour-cent culturel

Avec le soutien de la  
**Loterie Romande**

**CONCERTS DE CHESEAUX**

UNE SAISON  
ENTRE SURPRISE ET ÉMERVEILLEMENT

**FÆC MEA VOLUPTAS**  
**MUSICA LETITIA COMES MEDICINA**

\* \* \*

LA MUSIQUE C'EST BON POUR L'ESPRIT

\* \* \*

DES CONCERTS DE QUALITÉ  
UN PROGRAMME D'EXCEPTION ET À CHESEAUX  
PRÈS DE CHEZ VOUS

\* \* \*

**ABONNEZ-VOUS DÈS À PRÉSENT**

Tél. 079 244 16 22      www.concerts-de-cheseaux.ch      Tél. 079 589 88 85

Lausanne

**POMPES FUNÈBRES OFFICIELLES**

Ecoute - Confiance - Dignité

av. des Figuiers 28 – 1007 Lausanne  
(Accès possible par l'av. de Montoie, à 100 m du centre funéraire)

Téléphone permanent:

**021 315 45 45**  
24h/24

www.lausanne.ch/pfo

TL: lignes N° 1, 2, 6 et 25, arrêt Maladière  
Sortie autoroute Lausanne-Sud, direction Centre.  
Facilités de parage.

Organisation de funérailles en Suisse et à l'étranger  
Etablissement de conventions pour obsèques futures

**AUTO-ÉCOLE**

**Denis Bertschi**  
Tél. 079 606 30 40

---

**Auto-école Sébastien Bertschi**  
079 606 86 86

---

**AutoMotoEcole ombardo**  
1032 Romanel  
079 607 55 70

---

**auto-école Nathalie FAUCHERRE**  
078 637 80 84  
Derrière le Château 12  
1033 Cheseaux

Sensibilisation: Lundi et mardi de 19h à 21h  
Théorie: Mercredi à 19h  
ou sur rendez-vous

**Place de la Gare 6**  
**1033 Cheseaux**

**En cas de maladresse  
Nous on redresse!**

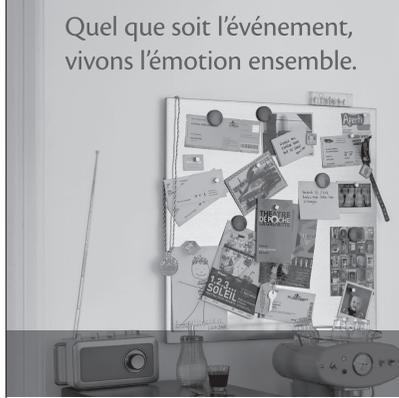


**CARROSSERIE S.A.R.L. FAUCHERRE**  
BREVET FEDERAL

079 216 88 39    TEL. 021 731 54 00    FAX 021 731 54 01  
www.carrosseriefaucherre.ch

RTE DE GENEVE 15 BIS      1033 CHESEAUX

Quel que soit l'événement,  
vivons l'émotion ensemble.



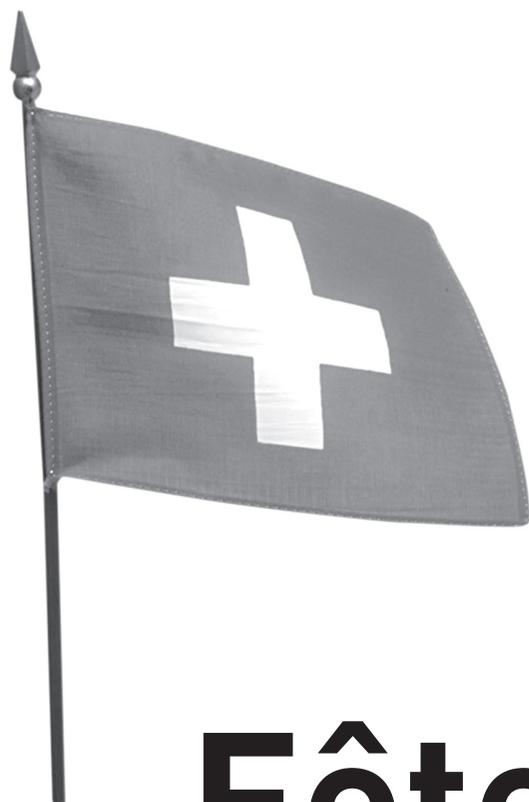
Chaque année,  
la BCV soutient plus  
de 800 événements  
dans le canton.

Quelque part  
en terre vaudoise,  
8h14.

Ça crée des liens

www.bcv.ch

**BCV**



# 1<sup>er</sup> août 2013 à Cheseaux

Salle communale - Sous-sol  
de la Maison de commune

## Fête Nationale

*Organisation:*



### Programme de la fête:

#### Jeudi 1<sup>er</sup> août 2013:

- 18h Apéritif offert par la commune
- 19h Repas • Jambon, salade de pdt,  
salade verte  
ou  
• Saucisse
- 21h Partie officielle
- 21h30 Allumage du feu
- 22h **BAL**

Pour le repas, les habitants de Cheseaux auront, comme chaque année, la possibilité d'acquérir à l'administration communale des bons de repas à moitié prix.

Ces bons seront mis en vente du 23 au 30 juillet 2013 auprès de notre administration communale.

Jambon: Fr. 6.- au lieu de Fr. 13.-  
Saucisse: Fr. 3.- au lieu de Fr. 5.-

**Important: Les repas seront servis  
uniquement de 19h à 20h30**

# LA LUDOTHEQUE

VIVE  
LES  
VACANCES



# LE PELICAN

LA LUDOTHEQUE SERA FERMEE DES LE LUNDI 1er juillet 2013

**EXCEPTIONNEMENT A 17H00**

Merci de prendre note que nous ne louons pas de jeux pendant les vacances d'été. Et nous nous réjouissons de vous retrouver à la rentrée !

La ludothèque sera à nouveau ouverte dès le lundi 2 septembre 2013 de 15h30 à 18h30.

**NOUS VOUS SOUHAITONS DE BELLES VACANCES AU SOLEIL**

Pour plus d'information  
Viviane Jomini Tél. 021 731 43 57  
[www.ludo-cheseaux.webhop.org](http://www.ludo-cheseaux.webhop.org)  
[ludo.cheseaux@gmail.com](mailto:ludo.cheseaux@gmail.com)



Jardinerie

Fleuristerie  
Pierre Hämmerli



Ch. du Bouzenet 2  
**1033 Cheseaux**  
Tél. 021 731 13 39  
Fax 021 732 13 42

[www.hammerli-fleurs.ch](http://www.hammerli-fleurs.ch)  
[pierre.hammerli@bluewin.ch](mailto:pierre.hammerli@bluewin.ch)

**Horaires d'ouverture:**

Lundi à vendredi:  
de 8h30 à 12h et de 13h30 à 18h30

Samedi:  
de 8h30 à 12h et de 13h à 16h

Dimanche: de 9h à 12h

**Profitez!**  
**Tous les jeudis**

**20%**

**sur toutes les fleurs coupées**  
*(sauf celles en action)*

## Société de Tir sportif la Mèbre



### **Vous avez 14 ans et plus (jeunes, adultes)? Vous désirez pratiquer du tir sportif?**

- 1. A la carabine air comprimé 10 mètres**
- 2. A la carabine petit calibre 50 mètres.**

La société «Tir sportif La Mèbre, Romanel-Cheseaux» recrute et donne une formation à tous et vous attend pour compléter ses rangs.

Vous pouvez obtenir des renseignements auprès de:

André Divorne, 079 212 45 10

ou par mail [andredivorne@citycable.ch](mailto:andredivorne@citycable.ch)

## Echo du commerce



### **DENALI SA – Plus qu’une montagne!**

Le Denali (terme amérindien pour désigner la plus haute montagne d’Amérique du Nord, le Mt McKinley) a inspiré Anne-Christine Juriens qui a créé, en 2008, la société DENALI SA avec, entre autres objectifs, la gestion du portefeuille immobilier des Terrasses de Cheseaux.

Avec plusieurs diplômes à son actif (experte en finance & controlling, économiste HES, organisatrice) et une expérience professionnelle variée, notamment dans les domaines bancaire et industriel, Anne-Christine Juriens se positionne en partenaire privilégiée pour toute analyse et gestion de mandat immobilier.

Après avoir concentré son activité pendant cinq ans à Echallens, Anne-Christine Juriens a inauguré le 24 mai dernier une agence

à la route d’Yverdon 23 à Cheseaux-sur-Lausanne et s’est entourée des compétences d’une nouvelle collègue en la personne de Nicole Python (absente sur la photo). Le choix du lieu de cette installation n’est pas anodin puisqu’Anne-Christine Juriens est une enfant du village et connaît par conséquent parfaitement la région.

Société de gestion immobilière (gérance, administration PPE, courtage et promotion), DENALI SA se démarque par un service de qualité et de proximité. Réactive, innovante et fonctionnant au plus près de ses valeurs, dans un respect absolu de ses partenaires, la nouvelle équipe se réjouit de vous accueillir pour étudier ensemble toute demande spécifique ou pour vous soumettre une offre.



*Parce que l’Alaska, de par sa pureté et sa clarté d’air, incite à la transparence...*

*Parce que les grands espaces ouvrent l’esprit et suscitent l’innovation...*

*Parce que les hautes cimes montrent le chemin à parcourir et donnent de l’envergure aux projets...*

*Parce que le Denali - avec ses 6’194 mètres d’altitude - permet de se rapprocher de l’essentiel...*

*Parce que cette Montagne est notre source d’inspiration continue dans le respect des valeurs humaines et de celles de la nature...*

**Nous nous réjouissons de vous rencontrer!**

**L’équipe DENALI SA**

[www.denali-sa.ch](http://www.denali-sa.ch)

(Tél. 078 675 14 14 / 021 881 20 79)



Généré sur QRcode.pro.com



**Boutique cadeaux**

**Artisanat**

**Patchwork**

**tissus et matériel**

**Cours divers**

Mar au Ven: 9-12h - 14-18h30

Samedi: Selon affichage

**Machines  
Bernina  
et services  
toutes marques**

**Pâquis 8  
1033 Cheseaux  
021 731 52 91  
[www.patjo.ch](http://www.patjo.ch)**

# E9

# ELEMENT 9

SALVATORE MERCURI
ATELIER D’ARCHITECTURE Sàrl

ELEMENT 9.ch
T + 41 21 634 55 01

## Paroisse Protestante

www.protestant-vaud.ch



### Dans nos familles

Pour de futurs baptêmes, nous vous avons réservé les 4 août, 8 septembre et 6 octobre.

### Vacances pastorales

Etienne Rochat, du 1<sup>er</sup> au 21 juillet. Catherine Dietiker, du 22 juillet au 11 août.

### Dans votre agenda, veuillez noter:

- Samedi 7 septembre: journée d'Eglise autour de la cathédrale de Lausanne, stands, théâtre, musique, débats, restauration. La fête se terminera par le culte de consécration des nouveaux diacres et pasteurs.
- 14, 15 et 16 septembre le week-end paroissial au Bouvret. Des invitations sont disponibles dans les temples.

### Cultes de l'été

Dimanche 30 juin à \*10h à Romanel, C. Dietiker, avec un invité de «Portes ouvertes».

Dimanche 7 juillet à \*10h à Cheseaux, cène, C. Dietiker.

Dimanche 14 juillet à \*10h à Romanel, C. Dietiker.

Dimanche 21 juillet à \*10h à Cheseaux, Y. Bourquin.

Dimanche 28 juillet à \*10h à Romanel, cène, E. Rochat.

Dimanche 4 août à \*10h à Cheseaux, E. Rochat.

Dimanche 11 août à \*10h, Romanel, C. Badel.

Dimanche 18 août à \*10h à Cheseaux, C. Dietiker.

Dimanche 25 août à \*10h à Romanel, E. Rochat.

Dimanche 1<sup>er</sup> septembre à 9h15

à Cheseaux, C. Dietiker à 10h45 à Romanel, C. Dietiker.

\*aux cultes uniques, transports organisés depuis l'autre village: 20 minutes avant, des voitures attendront à l'église inoccupée pour vous prendre.

### Bonnes Adresses...

<http://cheseauxromanel.eerv.ch/paroisse.cheseauxromanel@bluewin.ch>.

Pasteurs: Catherine Dietiker, 021 331 57 26 [catherine.dietiker@eerv.ch](mailto:catherine.dietiker@eerv.ch). Etienne Rochat, 021 331 56 70 ou 078 635 83 27 [etienne.rochat-amaudruz@eerv.ch](mailto:etienne.rochat-amaudruz@eerv.ch). Co-présidents du conseil paroissial: Nicole Bovey, 021 646 75 78 ou [nicole.bovey@hispeed.ch](mailto:nicole.bovey@hispeed.ch). Eric Wagnières, 021 731 13 74 ou [ericow@bluewin.ch](mailto:ericow@bluewin.ch).

 Fiduciaire Staehli SA

un éventail  
de services  
à votre disposition



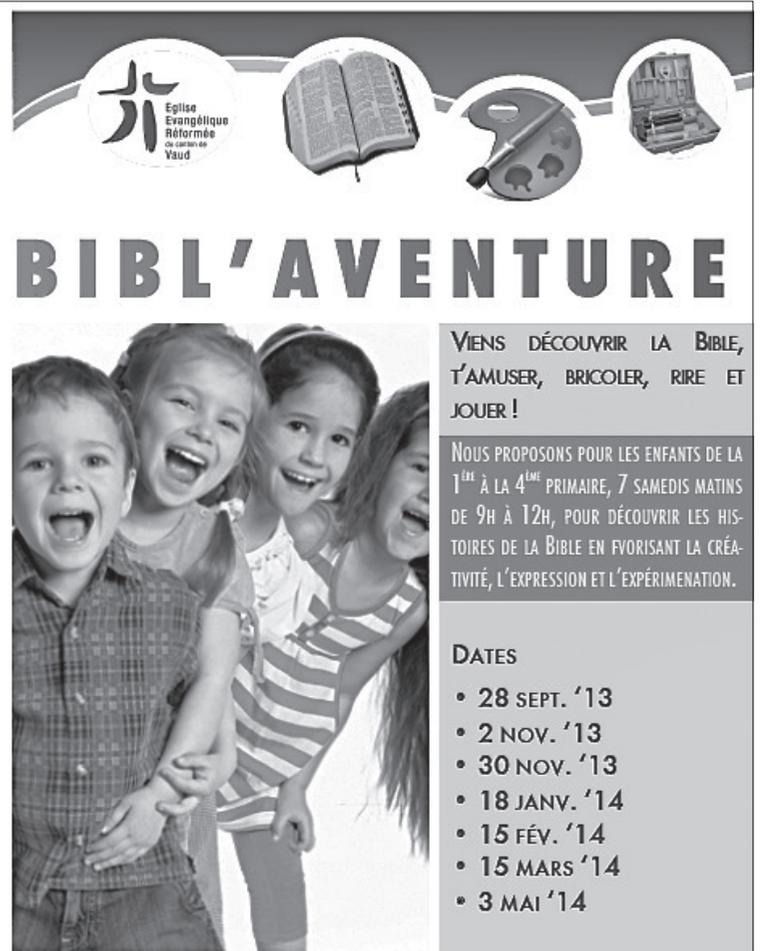
Fiduciaire Staehli SA  
Ch. de la Vignettaz 7 – CP 34 – 1054 Morrens  
Tél.: +41 21 867 13 13 – Fax: +41 21 867 13 19  
[info@fiduciaire-staehli.ch](mailto:info@fiduciaire-staehli.ch) – [www.fiduciaire-staehli.ch](http://www.fiduciaire-staehli.ch)

## BCS Fiduciaire - Olga Hartwig

Comptabilité - Fiscalité - Secrétariat

- Tenue et bouclage de comptabilité
- Déclarations d'impôts
- Divers travaux de secrétariat
- Conseils

Rue du Pâquis 15 - 1033 Cheseaux-sur-Lausanne  
Tél. 021 731 40 15 - Fax 021 731 40 16  
[olga.hartwig@bluewin.ch](mailto:olga.hartwig@bluewin.ch)



**BIBL' AVENTURE**

VIENS DÉCOUVRIR LA BIBLE, T'AMUSER, BRICOLER, RIRE ET JOUER !

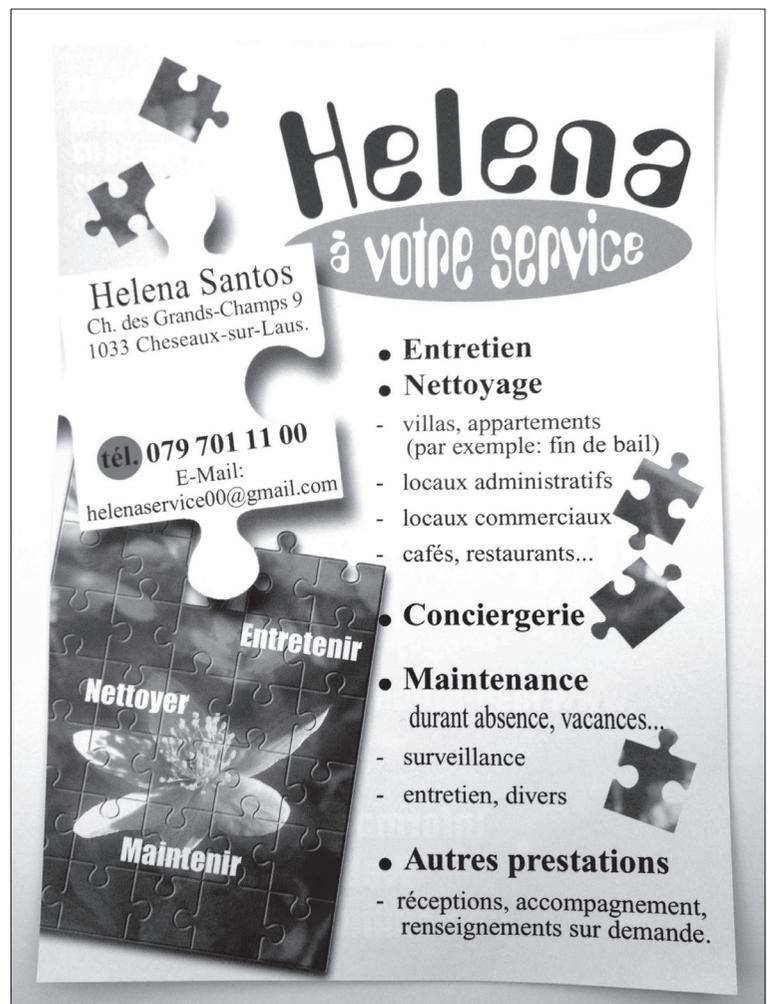
NOUS PROPOSONS POUR LES ENFANTS DE LA 1<sup>ÈRE</sup> À LA 4<sup>ÈME</sup> PRIMAIRE, 7 SAMEDIS MATINS DE 9H À 12H, POUR DÉCOUVRIR LES HISTOIRES DE LA BIBLE EN FAVORISANT LA CRÉATIVITÉ, L'EXPRESSION ET L'EXPÉRIMENTATION.

**DATES**

- 28 SEPT. '13
- 2 NOV. '13
- 30 NOV. '13
- 18 JANV. '14
- 15 FÉV. '14
- 15 MARS '14
- 3 MAI '14

**BIBL' AVENTURE**

Contact : Catherine Dietiker, pasteure, 021 331 57 26  
Paroisse réformée de Cheseaux-Romanel-Vernand



**Helena**  
à votre service

Helena Santos  
Ch. des Grands-Champs 9  
1033 Cheseaux-sur-Laus.

tél. 079 701 11 00  
E-Mail: [helenaservice00@gmail.com](mailto:helenaservice00@gmail.com)

- Entretien
- Nettoyage
  - villas, appartements (par exemple: fin de bail)
  - locaux administratifs
  - locaux commerciaux
  - cafés, restaurants...
- Conciergerie
- Maintenance
  - durant absence, vacances...
  - surveillance
  - entretien, divers
- Autres prestations
  - réceptions, accompagnement, renseignements sur demande.

Nettoyer  
Entretien  
Maintenir

## Ensemble de Comédie Musicale & Chanson Pop

### Un bel hommage...

Plein succès pour l'Ensemble de Comédie Musicale & Chanson Pop de Cheseaux qui a réuni plus de 200 spectateurs sur ses deux soirées de représentation, les 14 et 15 juin 2013 à Derrière-La-Ville.

Un bel hommage rendu à leur directrice Sophie Rochat qui s'envolera pour Londres en septembre prochain. Les chanteurs lui ont d'ailleurs dédié une reprise surprise très touchante de «J'te l'dis quand même» (Patrick Bruel), réarrangée pour l'occasion.

La joie de vivre et l'esprit de groupe qui émane de ce joli ensemble fait plaisir à voir. Passant du rap au rock, de la chan-

son française à la pop, dansant sur les musiques de Tarzan ou encore Abba, les participants se sont donné corps et âme pour la réalisation en 3 mois seulement de ce spectacle. Plus de doute à avoir, on peut tous apprendre à chanter, jeunes et moins jeunes, timides ou extravertis, rien n'arrête la passion musicale lorsqu'elle est partagée! N'hésitez pas à vous inscrire pour la rentrée, tous les nouveaux chanteurs sont les bienvenus! Nouvelle direction, nouvelle année pleine d'émotions!

Mail et informations à:  
sophie.rochat@bluewin.ch



### Aidez Sophie à réaliser son rêve!

Sophie Rochat, créatrice et directrice de l'Ensemble de Comédie Musicale & Chanson Pop de Cheseaux, qui termine cette semaine son Master of Arts à la Haute Ecole de Musique de Lausanne en chant comédie musicale, a été acceptée à l'American Musical Theatre Academy à Londres pour la rentrée et a besoin de votre soutien au plus vite!

Tapez « moboo.ch » dans Google ou directement <https://moboo.ch/project/show/un-reve-de-londres-pour-une-suisseuse/> pour arriver sur la page exacte, obtenir toutes les infos & aidez Sophie à réaliser son rêve!



### Harmonie des 2 sources

Reconnu ASCA  
(remboursé par les caisses complémentaires)  
ch. des Grands-Champs 9  
1033 Cheseaux-sur-Lausanne  
tél. 021 535 59 14

### Acupuncture et Homéopathie à Cheseaux

Douleurs du dos, des épaules, des genoux, sciatiques  
arthrose, goutte, rhumatisme

Maux de tête, migraine, sifflement d'oreille

Insomnie, fatigue, frilosité, lassitude

Allergies, rhume des foins, eczéma

Dépression, chocs émotionnels

Bouffées de chaleur, troubles ménopause et de la prostate

Stérilité & troubles du cycle

# Chapuis STORES

**L'ombre a ses experts, profitez-en !**

Conception sur mesure, pose, réparation, entretien de protections solaires, de fermetures extérieures mobiles, ou de motorisation de stores et de volets.

## Extérieur :

Stores en tous genres	Volets roulants ou battants en aluminium
Pergolas	Stores à lamelles
Tentes	Portes de garages
Parasols	

## Intérieur :

Stores plissés, rollos, à lamelles

## Chapuis Stores SA

En Budron C8 - 1052 Le Mont-sur-Lausanne

**Tél: +41 (0)21 625 61 81**

Fax: +41 (0)21 625 69 36

**www.chapuisstores.ch**

info@chapuisstores.ch

EXPERT

somfy.



## Rose-Marie Couture



Retouches  
sur rendez-vous

[www.rosemariecouture.ch](http://www.rosemariecouture.ch)

079 741 66 54

Chemin de la Covatannaz 12  
1032 Romanel-sur-Lausanne

## JOKER JM METAL SA

Constructions métalliques - Serrurerie - Tôlerie industrielle  
Acier - Alu - Inox

Ch. Praz-Lau 3  
Case postale 75  
1033 Cheseaux/Lausanne  
[www.jokermetal.ch](http://www.jokermetal.ch)

Tél. 021 731 19 51  
Fax 021 731 19 52  
Natel 079 278 54 09  
E-mail [jokermetal@bluewin.ch](mailto:jokermetal@bluewin.ch)

TOUT NOUVEAU

# EN UN CLIC!

Commandez votre mazout écologique sur [neoflam.ch](http://neoflam.ch)

TOTAL huiles minérales

 **Cycles Ricca**

Vente et réparation vélos toutes marques Rue des Deux-Marchés 15, 1005  
**Lausanne**  
[www.cyclesricca.ch](http://www.cyclesricca.ch)  
+41 21 312 49 51

**POMPES  
FUNÉBRES**

**ST-LAURENT SA**

RUE ST-LAURENT 12 LAUSANNE  
JOUR ET NUIT

© **021 312 54 10**

CONSEILS EN PRÉOYANCE FUNÉRAIRE

**M. Serge Quillet**



REPARATIONS TOUTES MARQUES  
ACHAT - VENTE

**MICHEL MAROLDA**

1034 BOUSSENS

Tél. 021 731 13 03 - Fax 021 731 51 74

**GARAGE DU TILLEUL**

Préparation d'expertise

Service antipollution  
à prix avantageux

**Véhicule en prêt  
gratuitement**

## Agenda des manifestations



www.cheseaux.ch

### Juin 2013

20 Concert de la Fanfare de Cheseaux au Château

21 au 23 40<sup>e</sup> du FC Cheseaux

25 Conseil communal

### Juillet 2013

12 Dernier délai pour les annonces du Crieur de juillet

14 Marche gourmande de l'Amicale des sapeurs-pompiers

### Août 2013

1<sup>er</sup> Fête nationale

10 Tournoi populaire du Fanny Club Cheseaux

13 Don du sang des Samaritains

9 Dernier délai pour les annonces du Crieur d'août

### Septembre 2013

7 10<sup>e</sup> bourse d'habits et de jouets du Cercle Magique

7 Caveau Le Chapeau

13 Dernier délai pour les annonces du Crieur de septembre

22 Votations fédérales

### Octobre 2013

1<sup>er</sup> Conseil communal

3-7 Exposition horticole Flores

5-6 Caveau Le Chapeau

6 Concerts de Cheseaux

11 Dernier délai pour les annonces du Crieur d'octobre

### Novembre 2013

8 Dernier délai pour les annonces du Crieur de novembre

9 Caveau Le Chapeau

10 Concerts de Cheseaux

12 Conseil communal

22 Soirée familiale choucroute de la Communauté Catholique

24 Votations fédérales

24 Concerts de Cheseaux

### Décembre 2013

6 Dernier délai pour les annonces du Crieur de décembre

7 Caveau Le Chapeau

7-8 Téléthon

8 Concerts de Cheseaux

10 Don du sang des Samaritains

10 Conseil communal

**Merci aux sociétés locales d'annoncer à la rédaction du Crieur les dates de leurs manifestations dès que celles-ci sont connues!**

## Informations diverses



### Le monde en quelques chiffres

Jack Hagley, infographiste à Londres, vient de publier un magnifique graphique en couleurs intitulé Le Monde en 100 personnes. Les principaux indicateurs de développement de notre planète et des données démographiques y sont représentés. «Certes, dit l'auteur, beaucoup de choses importantes ne sont pas réductibles à des statistiques, mais pour peu que l'on en fasse une utilisation raisonnable, ces chiffres ont des histoires à nous raconter sur le monde dans lequel nous vivons».

### Le Monde en 100 personnes

**Sexe:** 50 femmes et 50 hommes

**Continent:** 60 Asiatiques; 15 Africains; 11 Européens; 9 Sud-Américains; 5 Nord-Américains.

**Age:** 26 ont moins de 14 ans; 66 ont entre 14 et 64 ans; 8 ont plus de 65 ans.

**Alphabétisation:** 83 savent lire et écrire et 17 ne savent ni lire ni écrire.

**Langue:** 12 parlent le chinois; 5 l'espagnol; 5 l'anglais; 3 le français; 3 l'arabe; 3 l'Hindi; 3 le bengali; 3 le portugais; 2 le russe; 2 le japonais; 59 parlent une autre langue.

**Niveau d'éducation:** 7 ont un diplôme universitaire et 93 n'en ont pas.

**Niveau de vie:** 48 vivent avec moins de 2 dollars par jour.

**Religion:** 33 chrétiens; 22 musulmans; 14 hindouistes; 7 bouddhistes; 12 d'autres confessions; 12 sans religion.

**Zone de vie:** 49 vivent en zone rurale et 51 en zone urbaine.

**Logement:** 77 ont un toit et 23 sont sans abri.

**Nutrition:** 21 sont en surpoids; 63 ont un poids normal; 16 sont sous-alimentés ou souffrent de faim.

**Accès à l'eau:** 87 ont accès à l'eau potable et 13 n'y ont pas accès.

**Téléphonie:** 75 ont un téléphone portable et 25 n'en ont pas.

**Internet:** 30 ont un accès au Web et 70 ne l'ont pas.

### En guise de conclusion

A première vue, ces chiffres pourraient paraître rassurants. Finalement, dans ce monde dont on nous répète sans cesse qu'il va si mal, il y aurait au moins 87% de personnes ayant un accès à l'eau potable; plus de 83% sachant lire et écrire; et seulement 23% de sans-abri. Et pourtant ces chiffres sont effrayants. Avec une population mondiale estimée à plus de 7 milliards (plus exactement 7'133'570'318 le lundi 27 mai 2013 à 11h56 minutes), ce sont donc plus de 927 millions de personnes qui n'ont pas accès à l'eau potable; plus de 1,2 milliard de gens qui ne savent ni lire ni écrire; et plus de 1,6 milliard qui sont sans abri.

A voir le nombre de gens qui ont un téléphone portable, ou un accès à internet, il semble qu'il soit plus rentable pour les nations nanties d'exporter vers le Sud des services téléphoniques ou le Web, plutôt que d'assurer aux populations démunies un accès à l'éducation, à une alimentation suffisante ou à l'eau potable.



Notre  
meilleure  
référence:  
**LA QUALITÉ**

**Philippe GRANDJEAN**

**Spécialités de campagne**

Tél. 021 731 12 87

Fax 021 731 44 40

**1033 Cheseaux**



## Samaritains de Cheseaux

www.samaritains-cheseaux.ch



### Activités de la section

Mardi 6.08.2013 19h à 22h

La section des Samaritains de Cheseaux et environs organise durant l'année différents cours à l'attention de la population, au collège Derrière la Ville à Cheseaux, soit:

- Cours sauveteurs (obligatoire pour le permis de conduire)
- Cours samaritains
- Urgences chez les petits enfants
- BLS-AED, etc.

### Dons du sang

Bienvenue aux donateurs de 15h30 à 19h30 les 13 août 2013  
10 décembre 2013

### Cours donnés par la section des Samaritains de Cheseaux et environs:

#### Cours UPE

(urgences chez les petits enfants)

Mardi 16.07.2013 19h45 à 22h  
Jeudi 18.07.2013 20h à 22h  
Mardi 23.07.2013 20h à 22h  
Jeudi 25.07.2013 20h à 22h  
Mardi 29.10.2013 19h45 à 22h  
Jeudi 31.10.2013 20h à 22h  
Mardi 5.11.2013 20h à 22h  
Jeudi 7.11.2013 20h à 22h

#### Cours BLS-AED

(massage cardiaque et défibrillateur semi-automatique)

Samedi 12 octobre 2013 9h à 12h et 13h à 16h

**Cours refresh BLS-AED** (pour garder son certificat valable 2 ans) 1 leçon.

#### Cours sauveteurs

(nécessaire pour le permis de conduire)

Cours sauveteurs: ( 5 leçons)  
Mardi 17.09.2013 19h45 à 22h  
Jeudi 19.09.2013 20h à 22h  
Mardi 24.09.2013 20h à 22h  
Jeudi 26.09.2013 20h à 22h  
Mardi 01.10.2013 20h à 22h

#### Cours e-sauveteurs

(2 leçons)

La théorie de ce nouveau cours se donne via le site internet de l'ASS. La pratique est donnée sur 7 heures présentielles après avoir réussi la théorie en ligne.  
Samedi 24.08.2013 8h à 11h30 et 12h30 à 16h ou samedi 16.11.2013 8h à 11h30 et 12h30 à 16h.

Les inscriptions pour les différents cours se font par le secrétariat central de l'association cantonale vaudoise des Samaritains (tél.: 0848 0848 046 ou [www.samaritains.com](http://www.samaritains.com)).

Ces différents cours sont donnés dans les locaux du Collège Derrière la Ville à Cheseaux de 20h à 22h environ.

Pour tout renseignement concernant la section des Samaritains de Cheseaux et environs vous pouvez aller consulter notre site internet:

[www.samaritains-cheseaux.ch](http://www.samaritains-cheseaux.ch)



**MAVIE  
TON SANG.ch**

## Accueil de jour des enfants

www.ajenol.ch



### Membres du réseau AJENOL [www.ajenol.ch](http://www.ajenol.ch)

#### Accueil familial de jour de Cheseaux-Bournens- Boussens et Sullens



Nous accueillons des enfants de 4 mois à 12 ans.

#### Vous désirez placer votre enfant? ou Vous souhaitez devenir Accueillante en milieu familial?

Veuillez contacter la coordinatrice:  
Mme Gabrielle Lerjen  
Administration communale  
Case postale 67  
1033 Cheseaux  
Tél. 079 233 73 10  
les lundis de 9h à 11h  
les mardis de 9h à 11h  
les jeudis de 14h à 16h  
[coord.amf@cheseaux.ch](mailto:coord.amf@cheseaux.ch)  
[www.cheseaux.ch](http://www.cheseaux.ch)



Accueille les enfants  
de 2 ½ à 5 ans.

Rte de Lausanne 2B  
Pavillon scolaire, 1033 Cheseaux  
Renseignements et inscriptions sur rendez-vous uniquement au 021 731 35 34.

... A la garderie, nous accueillons 20 enfants de 7h30 à 18h et le mercredi de 7h30 à 14h.

Le repas de midi est apporté par les parents. Il sera chauffé au

micro-ondes. Comme boisson, l'enfant recevra de l'eau. L'apprentissage de la vie en collectivité est parfois difficile et manger un repas qui vient de la maison est rassurant. Nous offrons à l'enfant la possibilité de faire une sieste. Elle n'est pas obligatoire (selon les besoins de l'enfant et en accord avec les parents).

L'encadrement pédagogique est composé de: 1 directrice-éducatrice, 2 éducatrices diplômées, 1 auxiliaire et 1 apprenti socio-éducatif.

Notre but est de permettre à l'enfant de découvrir et de développer ses compétences personnelles et sociales, ceci dans un cadre collectif en vue de contribuer à son bien-être et de le guider vers l'autonomie.

Hommes - Femmes - Enfants

Sur rendez-vous

1, 2, 3 Coupez...

**Claudia Stauffer**

Ch. de Sorécot 44 - 1033 Cheseaux  
Tél. 021 731 31 32  
Mobile 078 864 12 29

**Mathias**

Carrelage  
Maçonnerie

**MD**

079 418 00 93  
Fax 021 731 37 25  
1033 Cheseaux

**Décorvet**

## Informations communales

www.cheseaux.ch



### Bois de feu

La commune de Cheseaux met en vente quelques stères de bois de feu (sec).

Les personnes intéressées sont priées de s'annoncer au service technique, tél. 021 731 95 54 - fax 021 731 95 60.

La Municipalité

## Etat civil

www.cheseaux.ch



### Décès

**Lemaître** Marcel, le 16 mai 2013

### Naissances

**Heuls** Charles, le 4 mai 2013

**Matoso** Ilan, le 18 mai 2013

**Cueni** Tim, le 20 mai 2013

**Miljkovic** Sasa, le 30 mai 2013

*Cette liste n'est pas exhaustive, les mutations étant enregistrées sur la base d'annonces de l'Etat-Civil, lesquelles parviennent souvent de manière différée.*

## Médecins de garde



### Organisation de la garde médicale pour Echallens et environs:

En cas d'urgence, contacter son médecin traitant ou en cas d'absence, la centrale téléphonique des médecins au 0848 133 133.

# GARAGE GLIDING

Philippe Hänggi

Tél. 021 731 15 06 • Fax 021 732 15 06  
Ch. de Sorécot 15 • 1033 CHESEAUX

Véhicule en prêt  
Réparations et vente  
toutes marques



## La brève du mois

www.bpa.ch



### Un programme d'entraînement contre les chutes

Les chutes constituent le type d'accidents le plus fréquent dans l'habitat, le jardin et les loisirs. Les aînés en particulier sont concernés par leurs conséquences graves. Avec l'âge, la musculature et le sens de l'équilibre diminuent, les activités quotidiennes nécessitent une plus grande attention.

Le programme d'entraînement «3x3» du bpa vous permet de prévenir les chutes.

facilement des défis comme monter les escaliers ou soulever des objets.

- Les exercices ont l'avantage de pouvoir être réalisés à domicile et intégrés dans le quotidien. Ils peuvent par ailleurs être adaptés aux capacités de chacun grâce à des variantes plus simples et plus difficiles.

- 3 exercices, 3x par semaine – il n'en faut pas plus.

#### Voici quelques conseils:

- Ce programme vous permet d'entraîner la force des jambes et l'équilibre. Une condition pour garantir mobilité et autonomie au quotidien et relever

Commencez sans plus tarder en suivant le programme d'entraînement 3x3. Une brochure gratuite et un film vous montrent comment faire:

[www.chutes.bpa.ch](http://www.chutes.bpa.ch)



## Bibliothèque adultes



### Bibliothèque adultes

Collège de Derrière-la-Ville  
Cheseaux

Lundi et vendredi  
de 15h15 à 17h45



Toujours des nouveautés!

Tél. 021 557 49 42



SAISON DES CONCERTS 2013

**MIGROS**  
pour-cent culturel

Avec le soutien de la  
 Loterie Romande

Les

# CONCERTS DE CHESEAUX

vous présentent

UNE SAISON

ENTRE SURPRISE ET ÉMERVEILLEMENT

**Dimanche 6 octobre – à 17h au Temple**

Une fête musicale - 26 interprètes, mandolines, mandole, mandoloncelle, guitare, basse et voix

**« ENSEMBLE MANDOLINATA »**

**Dimanche 10 novembre – à 17h au Temple**

Le classique dans sa plus belle expression : Mozart, Beethoven, Dvořák

**LE « QUATUOR MODIGLIANI »**

**Dimanche 24 novembre – à 17h au Temple**

Reger, Mendelssohn, Poulenc, Debussy, Saint-Saëns, Copland sublimés par

**L'ENSEMBLE CHORAL « MIMESIS »**

**Dimanche 8 décembre – à 17h au Temple**

Vingt choristes plus cordes, clavecin, trompettes, flûtes & timbales dans une apothéose festive d'œuvres de Bach, Marcello, Durante, Bruhns...

**« ENSEMBLE EUTERPE » PLUS « ENSEMBLE FRATRES »**

**ABONNEZ-VOUS DÈS À PRÉSENT**

Tél. 079 244 16 22 - [www.concerts-de-cheseaux.ch](http://www.concerts-de-cheseaux.ch) - Tél. 079 589 88 85

## Petites annonces

crieur@blaco.ch



### Aides diverses

Étudiante de maturité gymnasiale, sérieuse et responsable, aimante des animaux, avec expériences et références, **se propose pour venir s'occuper de votre animal de compagnie félin et/ou NAC** (rongeurs, oiseaux, reptiles, poissons...) durant vos voyages estivaux ou vos longues absences, comme petit travail d'été. Est disponible pour les promenades de votre compagnon canin durant la journée également. Contactez-moi au 079 866 95 94 ou à l'adresse e-mail [lor-lawl@hotmail.fr](mailto:lor-lawl@hotmail.fr) pour plus de renseignements. Merci de votre confiance.

### Recherches immobilières

Dame seule, **cherche appartement** avec balcon sur la ligne du LEB, environ Fr. 1600.-. Tél: 079 658 19 34. Avec récompense!

### Baby-sitting

Ecolière sérieuse, désirant financer son voyage de fin d'études, **cherche à garder des enfants** (mercredi après-midi ou fin de semaine) **ou à promener des chiens** (fin d'après-midi et week-end). Ouverte à d'autres propositions de petits boulots. Tél. 078 602 82 15 (en dehors des heures de classes).

jeune fille sérieuse de 16 ans, ayant suivi les cours de la Croix-Rouge, avec expériences et références, **souhaite faire du baby-sitting** en semaine ou le week-end. 076 495 91 46.

Jeune fille sérieuse, ayant fait le cours Croix-Rouge, **cherche à garder des enfants de tout âge**, le vendredi soir et samedi soir à Cheseaux. Tél: 021 732 18 12 ou 079 174 64 57.

### Ventes

A vendre **scooter électrique Colibri** en excellent état (2010). Modèle confortable, puissant et endurant. Valeur à neuf Fr. 4'250.-, cédé à Fr. 1950.-. Renseignements à E. Joyet au 079 219 18 58.



### Divers

**Cherche garage ou local ferme pour entreposage de matériel divers**, tables et chaises de terrasse. Location à l'année - 079 633 43 80 ou 021 732 15 17

**Gym de maintien méthode Pilates.** Pour une tenue de corps plus équilibrée, pour garder sa souplesse, pour un travail en profondeur. Lundi 10h-18h-mardi 10h-jeudi 10h, mercredi 17h. Sonia Piscitelli 021 732 26 55 ou 076 367 96 17.

### A votre service

**Dame avec beaucoup d'expérience dans le service** cherche des extras la journée le soir et week-end Veuillez contacter Mme Carmo au 076 602 21 05.

**Femme suisse cherche heures de ménage** sur tout type de surface avec matériel et produits à disposition. Effectue nettoyages, repassage, lessives, restaurants, cuisines, vitrages, état des lieux, fin de chantier, conciergeries, garage, galetas, commerce, etc. Travail rapide et efficace, consciencieuse et de très bonnes références. Merci et à bientôt. Tél. 076 413 40 06 ou le 079 800 51 24. Email [myriapode25@hotmail.com](mailto:myriapode25@hotmail.com).

Dame sérieuse, consciencieuse flexible, rapide avec expérience dans le métier **cherche des heures de ménage**, état des lieux conciergerie, repassage, lessive, etc. tél 076 432 08 12.

**Femme peintre en bâtiment avec CFC effectue tous travaux à domicile:** rénovation, neuf, extérieur, etc... un travail soigné garanti possibilité de devis sans engagement. Contac-

tez-moi au 021 731 19 36. Merci de votre confiance.

**Homme multi-talent effectue vos travaux** à domicile (rénovations meubles, parquets, faïence de cuisine, clôtures, bricolage divers et jardinage). Brico-plaisir 079 794 46 10.

Dame couturière, **cherche retouches à domicile.** Tél. 021 731 45 69.

**Salon de coiffure Miquette.** Reçoit sur rendez-vous à Champ-Pamont 45. Tél. 021 731 42 12.

**Aide à domicile;** Nettoyage de votre appartement ou bureau, repassage, déménagements, débarras, conciergerie, grande expérience professionnelle par Mme Neige au 076 569 93 91. Merci de votre confiance.

**Dame cherche heures de ménage et aide à domicile.** Tél. 078 676 63 01.

Dame avec expérience et excellentes références **cherche des heures d'entretien pour ménage**, repassage, nettoyage bureaux, cabinet médical, garde à domicile de personnes âgées. Mme Meireles au 077 459 89 32.

Commerce de bois de feu. **Four-niture de bois de feu sec ou vert.** Longueur (cm) 100, 50, 33, 25. Livraison à domicile. Haemmerli Eric, La Pièce du Bois, 1033 Cheseaux, Tél. 021 731 12 34, Mobile 079 677 73 39.

**Installateur sanitaire à votre service** pour rénovation de salles de bains, dépannages, installation de machines à laver et le chauffage. Je suis joignable au 078 936 55 52.

**Rembourrage de meubles,** fourniture et confection de rideaux, stores intérieurs et lamelles verticales. Rido-Décor, décoration d'intérieur, Gérard Quartier, Champ-Pamont 45, 1033 Cheseaux, Tél./Fax 021 653 31 30.

### Cours divers

**Cours de dessin et de peinture à Cheseaux,** pour tout âge, découverte des techniques, maîtrise de la couleur, dessin, peinture, modelage. Renseignements au 078 770 57 40.

## Association Trait d'Union Cheseaux-Gourcy

Sortir de soi-même,  
aller à la rencontre des enfants, des femmes, des hommes  
qui vivent dans des conditions difficiles aux confins du Sahel,  
apporter l'espérance, améliorer leur quotidien :  
tels sont les but de notre association.



Depuis de nombreuses années nous avons financé divers projets,  
vous les découvrirez en consultant notre site internet :

[WWW.cheseaux-gourcy.ch](http://WWW.cheseaux-gourcy.ch)

Aidez-nous à poursuivre et intensifier nos efforts.  
Votre soutien, votre engagement seront un encouragement  
pour pérenniser nos objectifs, devenez :

membre de l'Association Trait d'Union Cheseaux-Gourcy.

*Quand on envoie des petits rayons de bonheur  
dans la vie d'autrui, l'éclat fini toujours par  
rejaillir pour soi. (Louis N. Fortin)*

## Le langage des Vaudois

**Toyot** - **Toyotse** Deux termes de plus pour désigner celui qui ne sera jamais disciple d'Einstein. *Mais quel toyot, il a mis ses tuiles à l'envers.*

**Trabetset** Initialement la table incurvée du boucher. Etendu à une petite table ou un petit siège.

**Trabiolo (de)** De travers. *Oulah! Il sort d'où, il marche tout de trabiolo!*

**Tracasset** Petit véhicule motorisé à 3 roues utilisé par le vigneron. Equipé de moteur Japy, Bernard ou Briggs & Stratton. Pouvant effectuer des pointes de vitesse jusqu'à 25 km/h. Il existe même un championnat mondial tous les deux ans à Epesses.

**Traclet** Train régional.

**Tremblée** Comme torniole mais peut également signifier une copulation de sorte.

**Tremblette** Etat particulier qui aide pour sucrer les fraises.

**Trivaste** Une bonne correction. *La trivaste qu'il s'est pris quand il a répondu à son père.*

**Trosser** Casser. D'où l'expression «Ca me trosse». Peut-on traduire par ça me les pète?

**Tsausses** Les pantalons. *Rezaque te voir, t'as remè les tsausses en bas.*

**Tsquée** Une tombée. *Tu veux goûter ma lie ? Ouh, alors juste une tsquée.*

**Tuttée** Pas certain que ce soit vraiment vaudois, mais si souvent utilisé par ici. Une enguirlandée. *Il a pris une de ces tuttée par le capitaine.*

**Vigaitse - Viguétze** Peut être la suite de la verrée... faire la fête, beuverie.

**Vignolan** Vigneron.

**Vigousse** Vigoureux, solide, s'applique aussi à une plante ou un animal.

**Violets** Virage, sans lesquels le plaisir du tout bon motard serait inexistant. On passe par la route de Sottens, il y a une pététe de violets.

**Welsche** Suisse romand.

**Witz** Un gag. *Mon beauf a toujours en réserve un excellent witz pour te dérider.*

*Un bon tuyau  
pour nous éviter  
une tuile!*



**CHAPUISAT S.A.**

MAITRISE FEDERALE

**FERBLANTERIE COUVERTURE**

R. PAQUIS 15

TEL. 021 731 15 28

1033 CHESEAUX



MAÎTRISE FÉDÉRALE

**ROLAND  
MARTINELLI**

**PLÂTRERIE  
PEINTURE**

PAPIERS PEINTS  
RUSTIC, FAÇADES  
ENTRETIEN  
D'IMMEUBLES

1033 CHESEAUX  
TÉL. 021 731 21 62  
r.martinelli@bluewin.ch

Un talent naturel pour  
aller partout



LA NOUVELLE

**OPEL MOKKA**

Découvrez la chez

Michel Perrottet & Driss Schaad

**Garage**

**Azur SA OPEL**

Rte de Montheron 2 1053 Cugy / VD  
Tél. 021 731 33 47 - 021 731 34 22



Val & Caro



Le magasin sera fermé du samedi 6 juillet  
2013 au mardi 27 août 2013

Nous vous souhaitons un agréable été et  
de bonnes vacances!

## Informations diverses



### Spectacle des 1<sup>er</sup> et 2 juin 2013 à Cheseaux et Morrens: Deux soirées inoubliables

#### Les groupes d'enfants

- Danse – expression corporelle Margaret Morris de Cheseaux et Etagnières et

- le chœur Les oursons mélodiques de Morrens font leur cinéma... et présentent pas moins de 13 chorégraphies et 11 chants tirés de films actuels ou indémodables!

Tout a commencé dans notre train régional. Pascale et Sylviane

parlent de leur passion, le chant, la danse, ainsi que de leurs groupes d'enfants. Et si on montait quelque chose ensemble? Tout de suite est venue l'idée de verser les bénéfices à la fondation planètes enfants malades, pour ces enfants qui ne peuvent pas danser et n'ont pas le cœur à chanter.

Et chacun a joué le jeu, que ce soit les communes qui ont mis



les salles gratuitement à disposition, les sponsors, ou les parents qui ont soutenu le projet par leur présence et leur aide en coulisses. Encore un grand merci à tous!

Après des mois de préparation, le grand jour est enfin arrivé! Les enfants ont chanté, dansé de tout leur cœur, avec beaucoup de joies et de bonheur qu'ils ont partagé avec le public. A travers des musiques et chansons de films variées, ils ont emmené les spectateurs dans un voyage cinématographique. Des plus petits (2 ½ ans à 8 ans ½ pour les danseurs) aux plus grands (14 ans pour les choristes), ils ont

donné un peu de leur fraîcheur, leur joie de vivre spontanée, leur voix à un public chaleureux. Ils étaient fiers de montrer à leurs proches et leurs amis tout ce qu'ils avaient appris tout au long de l'année.

Les représentations ont été une réussite en tous points. Beaucoup de personnes ont été impressionnées par les performances des enfants et les costumes.

Quant aux enfants, ils ont tant apprécié ces moments un peu magiques qu'ils regrettent que ce soit déjà fini! Et si on parlait en tournée...? La réponse est unanime: «Oh oui!»



**Jatou**  
Jardinier  
**Pascal**  
Paysagiste

Rte du Mérélet 26 **1042 ASSENS**  
Tél. 021 881 44 10 Fax 021 881 67 79  
Mobile 079 622 58 38

[www.jaton-paysagiste.ch](http://www.jaton-paysagiste.ch)

- Tailles diverses
- Tonte de pelouse
- Abattage
- Rocaille

Une équipe de professionnels à votre service pour vous satisfaire! Contactez-nous!

- Pavage et dallage
- Clôture
- Déneigement
- Etc...

# GHALIA

Institut de beauté et bien-être

- Cellu M6** traitement anti cellulite
- Power Plate** remodelage de la silhouette
- New Life** réduction de cm dès la première séance
- Derma Pod** microdermabrasion pour une peau lisse
- Caci Ultra** traitement de rides et remodelage de l'ovale du visage avec mini laser
- Epilation** à la lumière, aux enzymes et électrique
- Epilation à la pâte de sucre**
- Onglerie** pose, remplissage, renforcement, nail art
- Pose extension de cils**

Pour plus d'info: [www.institut-ghalia.ch](http://www.institut-ghalia.ch)

Mariana Meyer | Place de la Gare 12 | 1033 Cheseaux-sur-Lausanne | +41 79 259 77 48



RÉGIE FONCIÈRE DU GROS-DE-VAUD

- Gérance Immobilière
- Administration de PPE
- Comptabilité Immobilière
- Courtage
- Expertise
- Fiscalité

Régie Foncière du Gros de Vaud SA  
Route de Lausanne 9 (Pl. de la Gare)  
CH-1033 Cheseaux -Lausanne

Tél. +41 (0)21 706 54 54  
Fax +41 (0)21 706 54 59  
email: [info@rfgv.ch](mailto:info@rfgv.ch)



**Au P'tit Bonheur**

Café Restaurant Traiteur

Au P'tit Bonheur  
Route de Genève 4  
1033 Cheseaux s/ Lausanne

021 732 15 17  
[aupitbonheur@bluewin.ch](mailto:aupitbonheur@bluewin.ch)

**Moyens de manutention  
Technique de stockage**  
ecublens@mapo.ch  
www.mapo.ch



**DES SOLUTIONS POUR VOUS FACILITER LA VIE**

MAPO SA - Z.I. des Larges Pièces C - 1024 Ecublens tél: 021 695 02 22 - fax 021 695 02 29

Venez visiter notre exposition

### Atelier de réparations Olivier Peitrequin

- ✓ Véhicules toutes marques
- ✓ Préparations mécaniques
- ✓ Serrurerie auto
- ✓ Old timer
- ✓ AC Cobra



**Kustomcar.ch**

Rte d'Yverdon 9 • 1033 Cheseaux  
Tél. +41 21 731 27 00 • Fax +41 21 731 37 81  
**www.peitrequin.com**

École d'éducation du Jardin Fleuri

**Jaton Françoise**  
Brevet FRC / OVF

Cours théorique et pratique  
Attestation de compétence  
Travail individuel / groupe  
Conseils à domicile

Route du Mérélet 26  
1042 Assens  
079 416 07 59  
021 881 44 10

francoise@hovawart-romand.ch  
www.hovawart-romand.ch



**FC Cheseaux**

www.fc-cheseaux.ch



### 40 ans du FC Cheseaux du 21 au 23 juin 2013

#### PROGRAMME DU 40<sup>ème</sup>



**Vendredi 21 juin :**

Dès 18h. tournoi à 6  
Seniors et vétérans

**Samedi 22 juin :**

Assemblée générale ACVF Seniors et vétérans  
(Salle Marais du Billet)

15h. match :  
Fondation Polyval (Lausanne) -  
Association sportive Schtroumpfs Genève

**17h.30 match de Gala :**  
**F.C. Lausanne-Sport - F.C. Sion**



Dès 21h. animation avec l'orchestre Midnight

**Dimanche 23 juin :**

09h.30 : F.C. Cheseaux (vieilles gloires)  
11h.30 : Apéritif avec la fanfare de Cheseaux  
12h.30 : Repas officiel du 40<sup>ème</sup>  
15h.00 : Match juniors B  
16h.30 : Match 1<sup>ère</sup> F.C. Cheseaux

### Le samedi soir la soirée se prolonge avec un BAL avec MIDNIGHT orchestre

#### Remerciements:

Le FC Cheseaux remercie toutes les classes de l'établissement de la Chamberonne qui ont participé à la décoration de la cantine pour le 40<sup>e</sup> anniversaire du FC Cheseaux.

Vous avez fait de très jolis bricolages, dessins et affiches pour le match Lausanne - Sion (voir ci-contre). Les gagnants du concours sont:

- 1<sup>er</sup> Sébastien Schneider
- 2<sup>e</sup> Justin Di Stefano
- 3<sup>e</sup> Lucas Dutoit

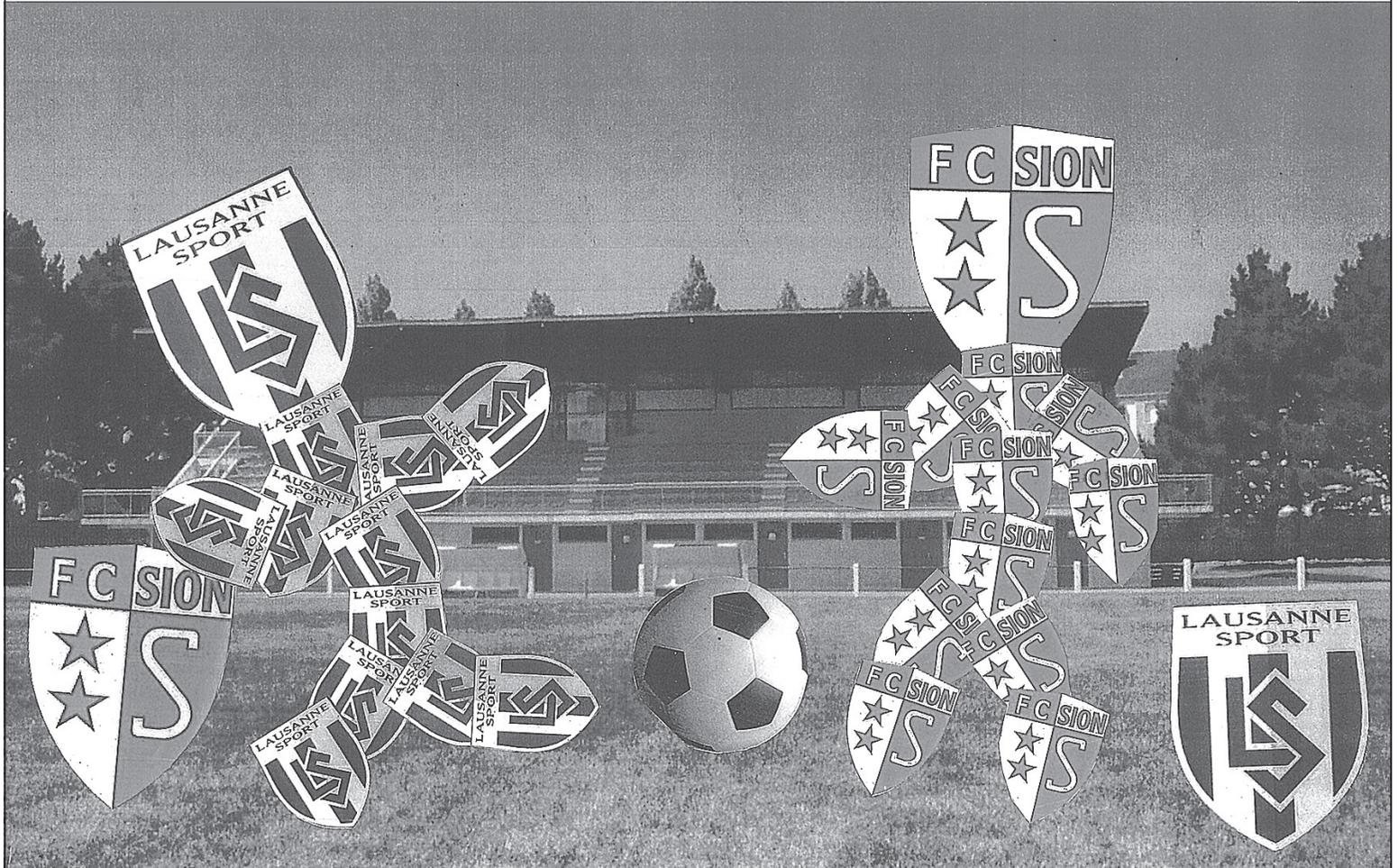
Bravo à eux. Et encore merci à tous.

**Nous espérons vous voir nombreux pendant ce week-end de fête!**

FC Cheseaux  
Le comité d'organisation

**Abonnements pour la saison 2013-2014 pour le Lausanne-Sport à vendre au prix de Fr. 350.- pour tribune Nord. Pour plus d'info renseignement M. Jacques Pache 079 355 47 40.**

**40<sup>eme</sup> F.C. CHESEAUX**  
**MATCH DE GALA F.C. LAUSANNE-SPORT - F.C. SION**  
**SAMEDI 22 JUN 17 H30 TERRAIN DE SORECOT**



1<sup>er</sup> Prix du Concours de l'affiche du match F.C. Lausanne-Sport - F.C. Sion  
 pour le 40<sup>eme</sup> anniversaire du F.C. Cheseaux  
 réalisée par l'élève du collège de la Chamberonne 7VSO  
 Sébastien SCHNEIDER



Tél. 021 731 14 70  
 Fax 021 732 10 75  
 1033 Cheseaux-sur-Lausanne  
 e-mail: martin.sa@bluewin.ch

**Installations sanitaires**  
**Concessionnaire eau et gaz**  
**Transformations**  
**Rénovations**  
**Entretien**  
**Dépannage**



**Limite**  
**0,5‰**

**Un verre, ça roule!**

**BOUCHERIE**  
**CHARCUTERIE**



René Bonzon  
 Rte de Lausanne 3  
 1033 Cheseaux  
 Tél. 021 731 16 13



*Chez Codu, un service personnalisé  
 afin que chaque repas soit une fête.  
 Des produits frais et de qualité,  
 servis dans la bonne humeur !  
 Fermé le jeudi après-midi*

## SDIS La Mèbre - Pompiers

www.sdis-lamebre.ch



### J'y vois rien, ça fume



C'est avec ce titre que le Groupement Vaudois des Jeunes Sapeurs-Pompiers a organisé ses journées de formation 2013 à Cheseaux sur invitation du SDIS La Mèbre.

Recherche de personnes dans l'obscurité, ventilation d'un appartement enfumé ou transport d'eau sur de longues distances, ces thèmes ont rassemblé durant trois samedis 90 moniteurs et plus de 300 jeunes sapeurs-pompiers âgés de 10 à 18 ans et venant de tout le canton.

La présentation d'instruments

pour détecter la chaleur (caméra thermique, sonde à fourrage...), l'utilisation du nouveau matériel cantonal pour stopper la propagation des fumées, une démonstration sur maquette des effets de la ventilation de locaux enfumés ou une sensibilisation aux problèmes de débit et de pression d'eau ont passionné ces jeunes, qui seront nos futurs sapeurs-pompiers. Les moniteurs et cadets ont en outre pu essayer le matériel cantonal de protection contre les éléments naturels (barrages, pompes) et

ont été sensibilisés aux dangers lors d'interventions sur des toits équipés de panneaux solaires. En fin de journée tout le monde est reparti avec le sourire.

Nous remercions la municipalité de Cheseaux ainsi que les

familles Cottier et Hämmerli pour la mise à disposition des lieux d'exercice.

Rendez-vous en 2014 ailleurs dans le canton.

A. D.



**SAMEDI 7 SEPTEMBRE 2013**

09h00 - 13h00 à CHESEAUX

Salle omnisports de Derrière-la-Ville



Vente d'articles pour enfants et adolescents

Vente d'objets par les enfants

**Animations surprises 10 ans**

Buvette, tombola, jeux, maquillages

Inscription obligatoire dès le 1<sup>er</sup> juin 2013

soduco@citycable.ch

**Informations**

www.cerclemagique.ch

077/463.69.30 (lundi+mercredi 19h30-21h)

**Sani Top**  
Sàrl  
chauffage sanitaire  
**DÉPANNAGE 24 sur 24**  
**TÉL 021 601 00 69**

E-mail info@sanitop.ch

Case postale 149 - 1032 Romanel/Lausanne

Fax 021 625 67 68



**1053 Cugy**

**Peiry TV Sàrl**  
*Maîtrise Fédérale*  
**Vente – Réparations**  
**021 732 15 14**  
*sur rendez-vous*

## Police-Population

www.police.vd.ch



### Information de la prévention de la criminalité

#### Commune de Cheseaux

Mai: le 1<sup>er</sup>, vol d'usage d'une auto à la rte de Genève. Le 3, dommages à la propriété et vol de pièce sur une auto à la rte de Genève. Le 8, dommages à la propriété sur des véhicules à la rte de Genève. Le 10, vol d'un Natel dans un bus PTT. Le 11, vol par effraction dans une entreprise à la rte de Genève. Le 15, vol par effraction dans un appartement Derrière-le-Château; vol d'un jeu de plaques d'immatriculation étranger à la rte de Genève. Le 17, vol par effraction dans un établissement public à la rte d'Yverdon. Le 19, vol d'un jeu de plaques sur un véhicule à la rte de Lausanne. Le 21, dommages à la propriété sur un véhicule à la rte d'Yverdon. Le 22, vol par effraction dans une auto à la rte de Lausanne. Le 23, vol simple dans une habitation à la rte de Morrens; vol de numéraires dans un commerce à la rte de Genève. Le 27, dommages à la propriété sur la façade d'un bâtiment au ch de la Scie. Le 30, vol par effraction dans plusieurs véhicules au Manège St-Georges. Le 31, vol par effraction et vol de pièces sur une auto à la Gare LEB.

#### Conseil du mois:

#### Démarchage téléphonique, pratiques déloyales

Selon votre catégorie d'âge, vous pouvez être confronté,

d'une manière plus ou moins prononcée, à du démarchage téléphonique, qui peut parfois devenir insupportable au vu du nombre d'appels et des tranches horaires utilisées. Depuis le 1<sup>er</sup> avril 2012, le non respect de l'astérisque constitue une pratique déloyale selon la Loi contre la Concurrence Déloyale (LCD). Lorsque vous êtes importuné par de tels appels, vous n'êtes pas totalement démunis; voici quelques conseils pour tenter de redresser la situation :

- Si ce n'est pas le cas, contactez votre opérateur pour faire ajouter un astérisque dans vos inscriptions dans les annuaires téléphoniques.
- Dans les diverses inscriptions ou participations (concours, contrats, internet, etc.) vérifiez bien à ne pas accepter que vos données soient utilisées à des fins de marketing.
- Procéder au blocage des appels masqués (procédure variable selon l'opérateur).

**Dès le moment où vous avez pris ces dispositions, il s'agit de ne plus communiquer vos coordonnées téléphoniques fixes pour remplir telle ou telle demande de concours, inscription ou abonnement.**

Dans des cas extrêmes, il faut parfois se résoudre à changer de numéro de téléphone et se faire placer sur liste rouge (aucune

inscription dans les annuaires) ou noire (n° totalement invisible, même des services d'urgence). En cas d'appel indésirable (votre inscription dans l'annuaire comporte un "\*"), demandez à votre interlocuteur son nom et prénom, le nom et adresse de son entreprise, ainsi que le nom de la société pour laquelle il démarché. Exigez que vos données soient rayées de leur liste d'appel. Notez et conservez ces informations pour une demande de radiation de vos données de

leur fichier d'adresses et pour une dénonciation au Secrétariat d'Etat à l'économie (SECO). Sur le site de la Fédération romande des consommateurs, vous trouverez toutes les indications et un formulaire en ligne pour dénoncer un cas au SECO.

#### Liens utiles:

<http://www.frc.ch/articles/comment-sen-debarrasser/>  
<http://www.lauterkeit.ch/indexF.html>

G. Perruchoud

### Histoire de Cheseaux



#### La signalisation d'alors...

Cette plaque a été retrouvée il y a quelques années par Emile Joyet lors des fouilles pendant la réfection de la ruelle du Temple. Elle a été volontairement mutilée pour la partager en deux avant de l'enfourer avec d'autres matériaux, ceci certainement vers 1912. Nous ne retrouvons pas de

traces sur des photos de son emplacement à Cheseaux. Il est permis de penser qu'elle était placée aux environs de la rue de Lausanne côté Jura. Si quelqu'un a un document photographique pour situer ce vestige, nous nous ferons un plaisir de le publier.

### Le centre de Cheseaux au début du siècle dernier...



**SPÉCIALISTE LENTILLES**

Avez-vous pensé aux lentilles?

**ESSAI GRATUIT**

**90 LENTILLES journalières**

**CHF 59.<sup>90</sup>**

**EWME VISUAL STUDIO OPTICIENS**

www.visualstudio.ch

Selon conditions en magasin.

Rte de Lausanne 9 - 1033 Cheseaux - 021 732 19 19 - info@visualstudio.ch

## Téléphones utiles

### Commune de Cheseaux

#### Administration:

Bureaux: Rte de Lausanne 2

Horaires: de 9h à 12h et de 14h à 16h30

#### Contrôle des habitants

ouvert jusqu'à 18h30 les lundis 021 731 95 52

#### Greffe municipale

021 731 95 50

#### Bourse communale

021 731 95 51

#### Assurances sociales

021 731 95 57

*Ouvert le lundi et le vendredi*

#### Police administrative

021 731 95 61

#### Police administrative Natel

079 342 37 70

#### Service technique

021 731 95 54

#### Service de l'urbanisme

021 731 95 59

### Ecoles

#### Direction des Ecoles

#### Secrétariat

021 557 49 49

#### Concierges Derrière-la-Ville

021 731 28 74

#### Concierges Centre + sports

021 731 50 46

#### Concierge manifestations, permanence

079 226 38 75

### Pharmacie de Cheseaux

#### Pharmacie du Centre

021 731 36 36

### Médecins de Cheseaux

Drs Hesse 021 731 46 31

Dr Rohrer 021 731 92 00

#### Centrale téléphonique des médecins

0848 133 133

Dr Lepoivre, psych.-psychoth.

021 312 40 48

Dr Blair, dentiste

021 731 33 94

### Urgences • Hôpital

Gendarmerie Blécherette 021 644 44 44

Feu

118

Commandant du feu

021 731 48 35

Ambulances - Urgences santé

144

Police

117

CHUV Lausanne

021 314 11 11

Intoxication

145

Hélicoptère de sauvetage

1414

### Divers

Administration militaire 021 316 47 10

Romande énergie

0848 802 900

Téléréseau

0848 464 646

Etat civil Lausanne

021 557 07 07

Juge de Paix

021 316 12 00

Eau service Lausanne

021 315 85 30

Office régional de placement

021 557 18 90

CMS Prilly Nord

021 621 92 00

CMS Prilly Sud

021 620 02 70

Office poursuites Lausanne

021 316 65 65

**COSSY Pascal**

**Gypserie - Peinture - Papiers-peints**

**Divers nettoyages à la vapeur**

**Refecton de façades**

*Garantie de qualité par un travail personnalisé*

Ch. de Champ-Pamont 27 • 1033 Cheseaux • Tél. 021 731 27 80 • Natel 079 638 13 57

**Tous travaux de carrosserie**

Voiture de remplacement

**FCR**

**25 ans**

**CARROSSERIE DE REPOS**

Alain GISLER

1033 CHESEAUX 021 731 19 50

Ch. de Mon Repos 19 • 1033 Cheseaux • Tél. 021 731 19 50 • Mobile 079 214 34 81

**Di Stefano Electricité**

Installations électriques, téléphones TV, dépannages et entretien

Rue de la Mèbre 6 • 1033 Cheseaux  
Tél./Fax 021 731 28 28 • Mobile 078 888 86 46

**Mon Repos**

Votre électroménager d'un seul clic chez **www.di-stefano.ch**

# RAIFFEISEN

## BANQUE RAIFFEISEN D'ASSENS

### Agence de Cheseaux

Rte de Lausanne 10  
1033 Cheseaux  
Tél. 021 847 00 47  
Fax 021 847 00 48

 **Bancomat 24H/24**

[www.raiffeisen.ch/assens](http://www.raiffeisen.ch/assens)